

Organisation

Comité du secteur collégial pour le perfectionnement des adultes (CSC)

Titre et description de la ressource (thématique sur le soutien aux groupes sous-représentés)

Utiliser un langage inclusif

Ce module a pour but de fournir de l'information sur le langage inclusif, y compris son importance et la manière de l'utiliser à l'oral et à l'écrit.

Alignement avec le CLAO

Compétences	Groupe de tâches	Niveau
Compétence A — Rechercher et utiliser de l'information	A1. Lire des textes continus	3
Compétence B — Communiquer des idées et de l'information	B1. Interagir avec les autres	2
Compétence E — Gérer l'apprentissage	s. o.	2
Compétence F — S'engager avec les autres	s. o.	s. o.

Voies de transition (cochez toutes les cases qui s'appliquent)

- | | |
|--|--|
| ☒ Emploi | ☒ Études postsecondaires |
| ☒ Formation en apprentissage | ☒ Autonomie |
| ☒ Études secondaires | |

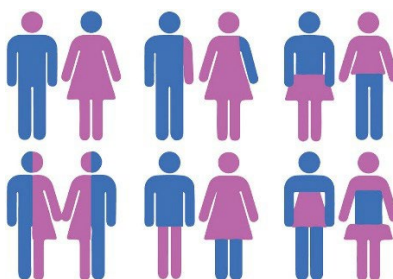
Compétences pour réussir intégrées (cochez toutes les cases qui s'appliquent)

- | | |
|---|---|
| ☒ Adaptabilité | ☐ Créativité et innovation |
| ☐ Calcul | ☒ Lecture |
| ☒ Collaboration | ☒ Rédaction |
| ☒ Communication | ☐ Résolution de problèmes |
| ☐ Compétences numériques | |

Note :

Les opinions exprimées à même ce document sont celles du Comité du secteur collégial pour le perfectionnement des adultes. Le gouvernement de l'Ontario et ses organismes ne sont aucunement liés par les recommandations contenues dans ce document.

Utiliser un langage inclusif



Introduction

En utilisant un langage inclusif, nous favorisons la diversité et nous contribuons à éliminer les préjugés fondés sur le genre. En effet, ce n'est pas tout le monde qui s'identifie comme homme ou femme. Par conséquent, l'utilisation d'un langage inclusif est l'un des meilleurs moyens de faire en sorte que toutes les personnes se sentent acceptées et en sécurité. Cela favorise également la diversité et l'inclusion.

Dans ce document, vous apprendrez à :

- définir le langage inclusif ;
- comprendre l'importance d'utiliser une terminologie neutre ;
- utiliser des expressions neutres et un langage inclusif à l'oral et à l'écrit ;
- tenir compte des pronoms des autres personnes ;
- accéder à un glossaire des pronoms LGBTQIA+.

Commençons !

Définir le langage inclusif et comprendre l'importance d'utiliser une terminologie neutre



Qu'est-ce que le langage inclusif ?

Le langage inclusif fait référence à des mots qui n'indiquent pas un genre spécifique. Les pronoms neutres sont des pronoms utilisés pour désigner une personne dont le genre est inconnu et par les personnes qui ne s'identifient ni comme homme ni comme femme.

Pourquoi est-il important d'adopter une terminologie et des pronoms neutres ?

« Le langage non sexiste et inclusif privilégie une représentation égale des femmes et des hommes sans véhiculer de stéréotypes sexistes. » (ONU Femmes, p.1).

En utilisant des pronoms neutres, vous respectez également la personne et la manière dont elle s'identifie.

Utiliser des expressions neutres et un langage inclusif

Lorsque vous parlez ou écrivez, formulez vos phrases en utilisant des mots neutres et évitez d'utiliser la forme générique masculine ou féminine.

Vous trouverez ci-dessous quatre méthodes pour utiliser des mots neutres à l'écrit ou à l'oral.

- A. Évitez d'utiliser des expressions au masculin ou au féminin. Choisissez plutôt une option neutre.

UTILISEZ	ÉVITEZ
personnes, humanité, êtres humains, on	hommes
communauté d'affaires, personnes professionnelles	homme d'affaires/femme d'affaires
personne à la présidence, responsable	président/présidente
l'ensemble des personnes	gars (lorsque vous vous adressez à un groupe)
fait par une personne	fait par l'homme
police	policier
membre de l'équipage	hôte ou hôtesse de l'air/agent ou agente de bord
personne apprenante de première année	étudiant de première année
propriétaire	logeur/logeuse
partenaire	petit ami/petite amie, époux/épouse

- B. Il est parfois possible de formuler une phrase sans utiliser de pronom qui pourrait faire référence à un genre spécifique. Par exemple :

Au lieu de dire : ↓	Dites : ↓
L' infirmière s'occupera de ses patients dès qu' elle le pourra.	Le personnel infirmier s'occupera des personnes malades dès que possible.

- C. Utilisez le pluriel ou les mots génériques pour les noms et les mots de référence.
Par exemple :

Pour gagner la confiance du public, les membres politiques doivent être à l'écoute de leur électorat .
Pour gagner la confiance du public, les personnalités politiques doivent être à l'écoute de la population .

- D. Utilisez la troisième personne du singulier, soit « on », pour faire référence à un nom singulier.

Il est de plus en plus courant d'utiliser « on » pour se référer à un substantif singulier, bien que cela ne soit pas recommandé dans les textes formels. Utilisez cette méthode à l'oral ou si vous rédigez un texte informel.

(Les exemples ci-dessus sont tirés de [GenderTerm : Ressources en ligne d'ONU Femmes sur l'utilisation du langage inclusive | ONU Femmes — Siège social.](#))



Exercice !

Rendez les phrases ci-après neutres en utilisant une ou plusieurs des méthodes décrites ci-dessus. Une fois la phrase corrigée, indiquez la méthode utilisée.

Exemple :

Un bon avocat se battra toujours pour les droits de **ses clients**.

Révision :	Les spécialistes du droit se battront toujours pour les droits de leur clientèle .
Méthode utilisée :	C. Utilisez le pluriel ou les mots génériques pour les noms et les mots de référence.

À votre tour maintenant !

1. Bonsoir, **Mesdames et Messieurs**, et merci d'assister à la présentation de ce soir.

Révision :	
Méthode utilisée :	

2. Dans le cadre de ses fonctions, **il** ou **elle** devra notamment assister à des réunions en dehors de la ville et nouer des contacts avec d'autres **hommes d'affaires**.

Révision :	
Méthode utilisée :	

3. Le **policier** a donné une contravention pour excès de vitesse **au conducteur** de la voiture rouge.

Révision :	
Méthode utilisée :	

4. **Un étudiant** qui ne déjeune pas chaque matin risque d'avoir du mal à se concentrer pendant ses examens.

Révision :	
Méthode utilisée :	

5. L'histoire de **l'homme** est très complexe.

Révision :	
Méthode utilisée :	

Comment tenir compte des pronoms d'autres personnes

Le fait de veiller à utiliser les bons pronoms est une preuve de respect et favorise un environnement plus inclusif. Lisez les conseils ci-dessous pour découvrir comment vous pouvez faire preuve d'une plus grande ouverture d'esprit en vous adressant aux autres et en utilisant les pronoms appropriés.

- ✓ Ne présumez jamais les pronoms d'une personne en fonction de son apparence.
 - Tout comme nous ne devrions pas présumer du genre d'une personne en fonction de son apparence, nous ne devrions pas non plus présumer de ses pronoms. De telles suppositions ne font qu'encourager les stéréotypes de genre.
- ✓ Communiquez vos pronoms lorsque vous rencontrez une nouvelle personne.
 - Lorsque vous proposez vos pronoms aux personnes que vous rencontrez, vous les encouragez à faire de même et vous éliminez le risque de vous tromper. « Cela permet aux personnes transgenres et non conformes au genre de partager plus facilement leurs pronoms avec d'autres personnes et les aide à se sentir en sécurité pour partager leurs pronoms avec vous. [traduction] » (LGBTQ Nation, 2023).
- ✓ Corrigez-vous et corrigez les autres si vous constatez que le mauvais pronom est utilisé.
 - Il n'est pas toujours facile de se souvenir des pronoms de chaque personne. Si vous commettez une erreur ou si une autre personne commet une erreur, corrigez-vous ou corrigez la personne, excusez-vous et évitez de dramatiser la situation.
- ✓ Évitez d'utiliser des termes comme « pronoms privilégiés. »
 - Cette expression suggère que l'identité d'une personne n'est pas valable — ou que la façon dont elle s'identifie est une préférence et non une réalité. Au lieu de cela, utilisez simplement « pronoms. »

Liste de quelques pronoms de genre actuels

(Tirée du site Web [Le langage neutre en français : pronoms et accords à l'écrit et à l'oral — Genre !](#))

Cette liste n'est pas exhaustive, car les pronoms continuent d'évoluer.



Pronoms personnels	Pronoms compléments	Déterminants possessifs	Pronoms possessifs	Déterminants démonstratifs	Pronoms démonstratifs	Articles définis	Articles indéfinis
il	lui	mon	mien	ce	celui	le	un
elle	elle/elles	ton	tien	cet	ceux/ celleux/ceuxes	la	une
iel/iels	ille	son/sa/saon/ san	sien/sienne	cette	celle	lo	um
ille/illes	Iel/iels	ma/man/maon	mienne/ miem/ mien·n	cès/cèx/cet·te	celles	lu	o
ul/ol	ellui/elleux/ eus/eux	ta/tan/taon	tienne	tout/tous/toute/ toutes/touste/ toustes	cellui/cille/ceus	li/lia	un·e

Voici quelques exemples de la façon dont ces pronoms sont utilisés dans des phrases.

a) Ielle/iel

« J'ai parlé à la personne responsable du marketing, et ielle m'a dit qu'ielle me rappellerait. »
« Je pense qu'iel a oublié son ordinateur portable. »

b) Iel/siem

« Où est-ce qu'iel est allé ? »
« Ce crayon est le siem. »
« Iel préfère le faire soi-même. »

c) Ol/ellui/siem

« Je pense qu'ul fait preuve de gentillesse. »
« Dites ellui que je lui dis bonjour. »
« Ce sandwich est le siem. »

d) Ul/saon/ille

« Je pense qu'ul fait preuve de gentillesse. »
« J'ai emprunté saon stylo. »
« J'ai fait une promenade au magasin avec ille. »

e) Iels/leur

« Iels ont fait une promenade au magasin. »

« Je leur ai emprunté. »

« C'est leur chien. »

Sommaire

Cette ressource a pour but de nous aider à définir le langage inclusif, à saisir l'importance d'utiliser une terminologie et des expressions neutres et de communiquer de façon inclusive à l'oral et à l'écrit. Elle porte également sur la manière d'intégrer les pronoms d'autres personnes et renferme une liste de pronoms inclusifs.

Au début, il peut être difficile d'adopter un langage neutre à l'oral ou à l'écrit. Il se peut que vous commettiez des erreurs, mais ce n'est pas grave. Reconnaissez vos erreurs et continuez à essayer. Les mots que nous choisissons ont un effet important sur les personnes qui nous entourent. « Le langage peut faire en sorte que les personnes se sentent respectées ou exclues, et tout dépend de la manière dont nous choisissons de l'utiliser [traduction] » (Delfino, 2022).

Nous vous remercions d'avoir choisi de faire preuve d'inclusion.



Corrigé

(Les réponses peuvent varier quelque peu par rapport aux propositions ci-dessous.)

1. Bonsoir, **Mesdames et Messieurs**, et merci d'assister à la présentation de ce soir.

Révision	Bonsoir et merci d'assister à la présentation de ce soir.
Méthode utilisée	A. Évitez d'utiliser des expressions au masculin ou au féminin. Choisissez plutôt une option neutre.

2. Dans le cadre de ses fonctions, **il** ou **elle** devra notamment assister à des réunions en dehors de la ville et nouer des contacts avec d'autres **hommes d'affaires**.

Révision	Parmi les responsabilités qui lui incombent, on peut mentionner la participation à des réunions en dehors de la ville et l'établissement de contacts avec d'autres personnes professionnelles .
Méthode utilisée	C. Utilisez le pluriel ou les mots génériques pour les noms et les mots de référence. A. Évitez d'utiliser des expressions au masculin ou au féminin. Choisissez plutôt une option neutre.

3. Le **policier** a donné une contravention pour excès de vitesse **au conducteur** de la voiture rouge.

Révision	La police a donné une contravention pour excès de vitesse à la personne qui conduisait la voiture rouge.
Méthode utilisée	A. Évitez d'utiliser des expressions au masculin ou au féminin. Choisissez plutôt une option neutre.

4. **Un étudiant** qui ne déjeune pas chaque matin risque d'avoir du mal à se concentrer pendant ses examens.

Révision	Une personne apprenante qui ne déjeune pas chaque matin risque d'avoir des difficultés à se concentrer lors de ses examens.
Méthode utilisée	A. Évitez d'utiliser des expressions au masculin ou au féminin. Choisissez plutôt une option neutre.

5. L'histoire de **l'homme** est très complexe.

Révision	L'histoire de l'humanité est très complexe.
Méthode utilisée	A. Évitez d'utiliser des expressions au masculin ou au féminin. Choisissez plutôt une option neutre.

Références

DELFINO, D. « How to Use Gender-Neutral Language at Work and in Life, » [En ligne], 17 juin 2022. [How to Use Gender-Neutral Language at Work and in Life | Grammarly](#) (en anglais).

FORSEY, C. « Gender-Neutral Pronouns: What They Are & How to Use Them, » [En ligne], 6 juillet 2023. [Gender-Neutral Pronouns: What They Are & How to Use Them \(hubspot.com\)](#) (en anglais).

LGBTQ NATION. « An (Incomplete) List of Gender Pronouns, » [En ligne], 2023. [An \(incomplete\) list of gender pronouns—LGBTQ Nation](#) (en anglais).

ONU FEMMES. « GenderTerm : Ressources en ligne d'ONU Femmes sur l'utilisation du langage inclusive | ONU Femmes — Siège social, » [En ligne], sans date. [GenderTerm : UN Women online resources on the use of gender-inclusive language | UN Women—Headquarters](#) (en anglais).

EN TOUS GENRES BLOG. « Le langage neutre en français : pronoms et accords à l'écrit et à l'oral, » [En ligne], 19 avril 2017. [Le langage neutre en français : pronoms et accords à l'écrit et à l'oral — Genre !](#)